



JURISTINNEN SCHWEIZ
FEMMES JURISTES SUISSE
GIURISTE SVIZZERA
GIURISTAS SVIZRA
WOMEN LAWYERS SWITZERLAND



Bureau de l'égalité
entre les femmes et les hommes

COLLOQUE - TAGUNG

Invitation / Einladung

Pas de démocratie sans les femmes ! Keine Demokratie ohne Frauen !

50 ans de droit de vote des femmes dans le canton de Vaud
Rückblick in die Zukunft

Vendredi / Freitag: 19.06.2009, Hôtel Royal Savoy, Lausanne
Samedi / Samstag: 20.06.2009, Musée Olympique, Lausanne

Langues: français et allemand (pas de traduction simultanée)
Veranstaltungssprachen: Französisch und Deutsch (keine Simultanübersetzung)

Programme

Vendredi, 19.06.2009, Hôtel Royal Savoy, av. d'Ouchy 40, Lausanne

- 15.00 Eröffnung der Tagung
Regula Kägi-Diener, Präsidentin der Juristinnen Schweiz
- 15.10 Allocution de bienvenue
Jacqueline De Quattro, Conseillère d'Etat du canton de Vaud
- 15.20 Conférence
Chiara Simoneschi-Cortesi, Präsidentin des Nationalrats/Présidente du Conseil national
- 15.50 Gleiche Rechte - ungleiche Rahmenbedingungen
Ursula Wyss, Nationalrätin, Bern
- 16.15 *Pause*
- 16.35 L'alibi féminin
Suzette Sandoz, ancienne Conseillère nationale, Vaud
- 17.00 „Frauen-Nichtstimmrecht hat etwas von Ancien Régime an sich“:
(Leidens-)wege des Frauenstimmrechts
Ursa Krattiger, Historikerin
- 17.20 Ehrung
Marthe Gosteli, Gründerin des Gosteli-Archivs, Worblaufen
- 17.30 *Pause*
- 18.00 Ouvert au public - Öffentliche Veranstaltung:
Table ronde avec discussion en plenum - Panel mit Plenardiskussion
Modération: **Sandra Jean**, journaliste de la Radio Suisse Romande
Ruth Dreifuss, ancienne Conseillère fédérale
Anne-Catherine Lyon, Conseillère d'État du canton de Vaud
Suzette Sandoz, ancienne Conseillère nationale, Vaud
Chiara Simoneschi, Présidente du Conseil national
Ursula Wyss, Nationalrätin, Bern
- 19.50 Départ pour la soirée / Abfahrt für Abendprogramm
- 20.30 **Soirée dans le Lavaux - Abend auf Waadtländer Weingut:**
Domaine Wannaz, La Tour de Chenaux/Grandvaux

Samedi, 20.06.2009, Musée Olympique, Quai d'Ouchy, Lausanne

- 10.00 Ouverture par
Sylvie Durrer, Cheffe du Bureau de l'égalité entre les femmes et les hommes du canton de Vaud
- 10.10 Quels modèles d'égalité des sexes pour le XXIe siècle ?
Nicky Le Feuvre, Professeure de sociologie, Université de Lausanne
- 10.40 Avantages et effets pervers des lois sur la parité en France.
Marion Paoletti, Maîtresse de conférence en science politique, Université Montesquieu-Bordeaux
- 11.10 *Pause*
- 11.30 Gleiche Wahl - gleiche Qual? - Über Macht, Symbolik und Recht von Frauen in den heutigen Mediendemokratien
Regula Stämpfli, Politologin, Politikberaterin
- 12.10 *Déjeuner*
- 14.00 La gouvernance de l'Union Européenne face au défi de l'égalité entre femmes et hommes
Martine Levy, Vice-présidente du Lobby européen des femmes / European Women's Lobby
- 14.40 ***World café / Discussion en petits groupes avec:***
Sylvie Durrer, Cheffe du Bureau de l'égalité - Vaud
Helena Glaser Tomasoni, Conseillère communale - Savosa/TI
Regula Kägi-Diener, Staatsrechtlerin
Zita Küng, Beraterin für gender mainstreaming
Martine Levy, Vice-présidente du Lobby européen des femmes
Marion Paoletti, Politiste
Regula Stämpfli, Politologin
- 16.10 Conclusion / Schlusswort
- 16.20 **Vidéoclip du Musée Olympique**

Inscription au moyen du bulletin d'inscription ci-joint jusqu'au 9 juin 2009

Anmeldung mit beiliegendem Anmeldetalon bis 9. Juni 2009

ou/oder : info@lawandwomen.ch.

L'inscription entraîne l'obligation de payer la totalité des frais d'inscription.

Die Anmeldung verpflichtet zur Bezahlung des Tagungsbeitrags.

Sekretariat/Secrétariat Juristinnen Schweiz - Femmes Juristes Suisse -

Giuriste Svizzera - Giuristas Svizra - Women Lawyers Switzerland

Marktgasse 14

9004 St. Gallen

| | | |
|--|---|----------------|
| Frais pour le colloque Tagungsbeitrag | Membre/Mitglied Femmes Juristes Suisse | Fr. 120.-- * |
| | Non-membre/Nichtmitglied | Fr. 180.-- * |
| Frais pour la soirée dans le Lavaux/Kosten Abendprogramm | Membre/Mitglied Femmes Juristes Suisse | Fr. 90.-- |
| | Non-membre/Nichtmitglied | Fr. 120.-- |
| Table ronde | Tout public/öffentlich | gratuit/gratis |

* Y compris toutes les pauses-café et le déjeuner du 20 juin 2009

* Inbegriffen alle Tagungsgetränke und das Mittagessen vom 20. Juni 2009

Organisé par

- Femmes Juristes Suisse (www.lawandwomen.ch)
- Bureau de l'égalité entre les femmes et les hommes du canton de Vaud (www.vd.ch/egalite)